

LATVIJAS REPUBLIKAS

SAEIMAS

ZIŅOTĀJS

NR. 20

2015. GADA 22. OKTOBRĪ

Saturs

Likumi

235.* 152L/12**	Par nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, daļu atsavināšanu sabiedrības vajadzībām — valsts autoceļa E22 posma Rīga (Tīnūži)–Koknese rekonstrukcijas projekta īstenošanai	3
236. 153L/12	Par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Islandi, no otras puses, par Islandes dalību Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Islandes saistību kopīgajā izpildē Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām pievienotā Kioto protokola otrajā saistību periodā.	8
237. 154L/12	Par Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām Kioto protokola Dohas grozījumu	23
238. 155L/12	Grozījums Tiesnešu disciplinārās atbildības likumā.	30
239. 156L/12	Grozījumi Sugu un biotopu aizsardzības likumā.	31

Paziņojumi

240.	Par Saeimas piekrišanu deputātes Solvitas Āboltiņas saukšanai pie administratīvās atbildības	33
241.	Par Saeimas piekrišanu deputāta Gunta Belēviča saukšanai pie administratīvās atbildības	33
242.	Par Zemkopības ministrijas pārstāves Kristīnes Cinkus atsaukšanu no Centrālās zemes komisijas sastāva.	33
243.	Par Zemkopības ministrijas pārstāvja Valda Pēterona apstiprināšanu Centrālās zemes komisijas sastāvā.	33
244.	Par Ruslana Nakonečnija uzņemšanu Latvijas pilsonībā par īpašiem nopelniem Latvijas labā.	34
245.	Par Daigas Rezevskas apstiprināšanu par Satversmes tiesas tiesnesi.	34

* Publikācijas numurs.

** 12. Saeimas pieņemtā likuma numurs.

**235. 152L/12 Par nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes
pagastā, Lielvārdes novadā, daļu atsavināšanu
sabiedrības vajadzībām — valsts autoceļa E22
posma Rīga (Tīnūži)–Koknese rekonstrukcijas
projekta īstenošanai**

1. pants. (1) Atsavināt sabiedrības vajadzībām — valsts autoceļa E22 posma Rīga (Tīnūži)–Koknese rekonstrukcijas projekta īstenošanai — nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā (kadastra Nr. 7464 001 0013, reģistrēts Ogres rajona tiesas zemesgrāmatu nodaļas Lēdmanes pagasta zemesgrāmatas nodalījumā Nr. 52), sastāvā esošā zemes gabala daļas:

- 1) zemes gabala (kadastra apzīmējums 7464 001 0013) daļu 0,71 hektāra platībā;
- 2) zemes gabala (kadastra apzīmējums 7464 001 0013) daļu 0,25 hektāru platībā.

(2) Šā panta pirmās daļas 1. punktā minētā zemes gabala atsavināmās daļas robežas attēlotas šā likuma 1. pielikumā, bet atsavināmās daļas robežu apraksts norādīts šā likuma 2. pielikumā.

(3) Šā panta pirmās daļas 2. punktā minētā zemes gabala atsavināmās daļas robežas attēlotas šā likuma 3. pielikumā, bet atsavināmās daļas robežu apraksts norādīts šā likuma 4. pielikumā.

2. pants. Šā likuma 1. panta pirmajā daļā minētā nekustamā īpašuma sastāvā esošā zemes gabala daļas atsavināmas Sabiedrības vajadzībām nepieciešamā nekustamā īpašuma atsavināšanas likumā noteiktajā kārtībā.

3. pants. Satiksmes ministrija šā likuma 1. panta pirmajā daļā minētās nekustamā īpašuma sastāvā esošā zemes gabala daļas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā ieraksta zemesgrāmatā uz valsts vārda Satiksmes ministrijas personā.

Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas.

Likums Saeimā pieņemts 2015. gada 24. septembrī.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 14. oktobrī

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 14.10.2015., Nr. 201.

Likuma “Par nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, daļu atsavināšanu sabiedrības vajadzībām — valsts autoceļa E22 posma Rīga (Tīnūži)–Koknese rekonstrukcijas projekta īstenošanai”
2. pielikums

Nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, sastāvā esošā zemes gabala (kadastra apzīmējums 7464 001 0013) atsavināmās daļas 0,71 hektāra platībā robežu apraksts

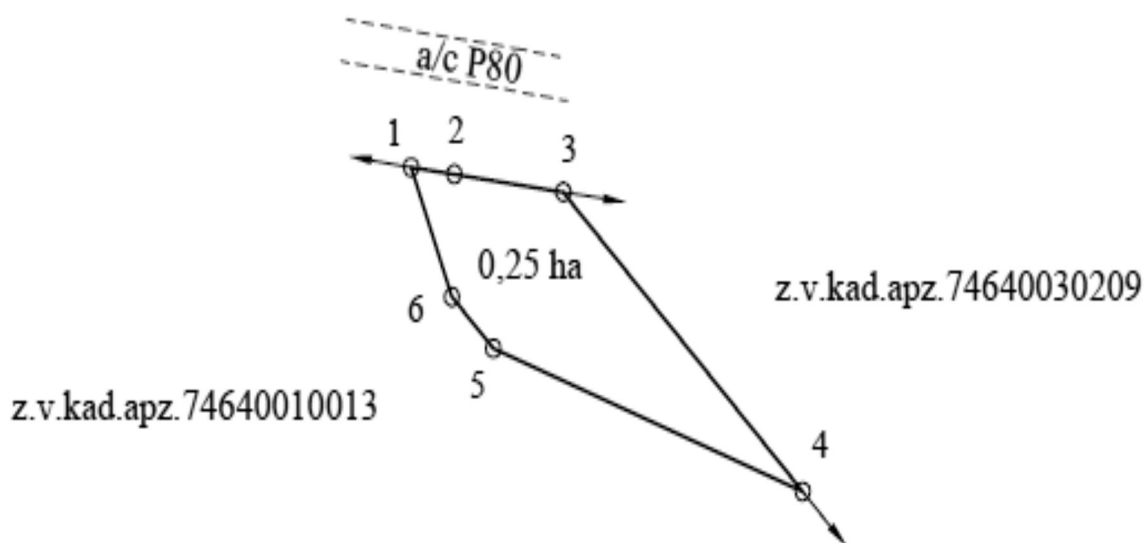
Nr. p. k.	Robežposmu numurs pēc plāna	Plāna situācijas elementi, pa kuriem noteikta robeža
1.	1–2–3	Uz dienvidaustrumiem pa valsts autoceļa P80 nodalījuma joslas malu (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0222)
2.	3–4–5–6	Uz dienvidaustrumiem pa sauszemes līnijām līdz zemes vienības (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0209) rietumu robežai
3.	6–7	Uz dienvidaustrumiem pa sauszemes līnijām pa zemes vienības (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0209) rietumu robežu
4.	7–8	Uz dienvidaustrumiem pa sauszemes līniju no robežpunkta līdz grāvja vidum, uz dienvidrietumiem pa grāvja vidu pa zemes vienības (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0209) rietumu robežu
5.	8–9–10–11–12	Uz ziemeļrietumiem pa sauszemes līnijām no grāvja vidus līdz Aiviekstes upes krastam
6.	12–1	Uz ziemeļrietumiem pa Aiviekstes upi līdz valsts autoceļa P80 nodalījuma joslas malai (sākumpunktam) (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0222)

Likuma "Par nekustamā īpašuma "Kaktiņi", Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, daļu atsavināšanu sabiedrības vajadzībām — valsts autoceļa E22 posma Rīga (Tīnūži)–Koknese rekonstrukcijas projekta īstenošanai"
3. pielikums

Nekustamā īpašuma "Kaktiņi", Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, sastāvā esošā zemes gabala (kadastra apzīmējums 7464 001 0013) atsavināmās daļas 0,25 hektāru platībā robežu shēma



z.v.kad.apz.74640030222



Likuma “Par nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, daļu atsavināšanu sabiedrības vajadzībām — valsts autoceļa E22 posma Rīga (Tīnūži)–Koknese rekonstrukcijas projekta īstenošanai”
4. pielikums

Nekustamā īpašuma “Kaktiņi”, Lēdmanes pagastā, Lielvārdes novadā, sastāvā esošā zemes gabala (kadastra apzīmējums 7464 001 0013) atsavināmās daļas 0,25 hektāru platībā robežu apraksts

Nr. p. k.	Robežposmu numurs pēc plāna	Plāna situācijas elementi, pa kuriem noteikta robeža
1.	1-2-3	Uz dienvidaustrumiem pa valsts autoceļa P80 nodalījuma joslas malu (kadastra apzīmējums 7464 003 0222) līdz zemes vienības (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0209) rietumu robežai
2.	3-4	Uz dienvidaustrumiem pa sauszemes līnijām pa zemes vienības (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0209) rietumu robežu
3.	4-5-6-1	Uz ziemeļrietumiem pa sauszemes līnijām līdz valsts autoceļa P80 nodalījuma joslas malai (sākumpunktam) (zemes vienības kadastra apzīmējums 7464 003 0222)

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

236. 153L/12 Par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Islandi, no otras puses, par Islandes dalību Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Islandes saistību kopīgajā izpildē Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām pievienotā Kioto protokola otrajā saistību periodā

1. pants. 2015. gada 1. aprīlī Briselē parakstītais Nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Islandi, no otras puses, par Islandes dalību Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Islandes saistību kopīgajā izpildē Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām pievienotā Kioto protokola otrajā saistību periodā (turpmāk — Nolīgums) ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

2. pants. Nolīgumā paredzēto saistību izpildi koordinē Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija.

3. pants. Nolīgums stājas spēkā tā 11. pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo oficiālajā izdevumā "Latvijas Vēstnesis".

4. pants. Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas. Līdz ar likumu izsludināms Nolīgums latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2015. gada 1. oktobrī.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja **I. Mūrniece**

Rīgā 2015. gada 14. oktobrī

Publikācija "Latvijas Vēstnesī" 14.10.2015., Nr. 201.

**NOLĪGUMS
STARP EIROPAS SAVIENĪBU
UN TĀS DALĪBVALSTĪM, NO VIENAS PUSES,
UN ISLANDI, NO OTRAS PUSES,
PAR ISLANDES DALĪBU
EIROPAS SAVIENĪBAS, TĀS DALĪBVALSTU UN ISLANDES
SAISTĪBU KOPĪGAJĀ IZPILDĒ
APVIENOTO NĀCIJU ORGANIZĀCIJAS
VISPĀRĒJAI KONVENCIJAI PAR KLIMATA PĀRMAIŅĀM
PIEVIENTĀ KIOTO PROTOKOLA OTRAJĀ SAISTĪBU PERIODĀ**

EIROPAS SAVIENĪBA
(turpmāk arī “Savienība”),

BEIĻĢIJAS KARALISTE,

BULGĀRIJAS REPUBLIKA,

ČEHIJAS REPUBLIKA,

DĀNIJAS KARALISTE,

VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,

IGAUNIJAS REPUBLIKA,

ĪRIJA,

GRIEĶIJAS REPUBLIKA,

SPĀNIJAS KARALISTE,

FRANCIJAS REPUBLIKA,

HORVĀTIJAS REPUBLIKA,

ITĀLIJAS REPUBLIKA,

KIPRAS REPUBLIKA,

LATVIJAS REPUBLIKA,

LIETUVAS REPUBLIKA,

LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,

UNGĀRIJA,

MALTAS REPUBLIKA,

NĪDERLANDES KARALISTE,

AUSTRIJAS REPUBLIKA,

POLIJAS REPUBLIKA,

PORTUGĀLES REPUBLIKA,

RUMĀNIJA,

SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,

SOMIJAS REPUBLIKA,

ZVIEDRIJAS KARALISTE,

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE,

no vienas puses,

un ISLANDE,

no otras puses,

(turpmāk “Puses”),

ATGĀDINOT, KA:

kopīgajā paziņojumā, kas tika izdots 2012. gada 8. decembrī Dohā, ir norādīts, ka Savienības, tās dalībvalstu, Horvātijas un Islandes otrā saistību perioda kvantitatīvajām emisiju ierobežošanas un samazināšanas saistībām saskaņā ar Kioto protokolu pamatā ir izpratne, ka minētās saistības tiks izpildītas kopīgi atbilstīgi Kioto protokola 4. pantam; Kioto protokola 3. panta 7.b) punkts tiks piemērots kopīgajam noteiktajam daudzumam saskaņā ar Eiropas Savienības, tās dalībvalstu, Horvātijas un Islandes nolīgumu par kopīgu izpildi un tas netiks piemērots dalībvalstīm, Horvātijai vai Islandei atsevišķi;

minētajā paziņojumā Savienība, tās dalībvalstis un Islande paziņoja, ka tās savus apstiprināšanas dokumentus deponēs vienlaikus, kā tika darīts arī Kioto protokola gadījumā, lai nodrošinātu tā vienlaicīgu stāšanos spēkā Savienībai, tās 27 dalībvalstīm, Horvātijai un Islandei;

Islande līdzdarbojas Eiropas Savienības Klimata pārmaiņu jautājumu komitejā, kas izveidota saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 525/2013 26. pantu, kā arī Klimata pārmaiņu jautājumu komitejas I darba grupā,

IR NOLĒMUŠAS NOSLĒGT ŠĀDU NOLĪGUMU.

1. PANTS

Nolīguma mērķis

Šā nolīguma mērķis ir paredzēt noteikumus, kas reglamentē Islandes dalību Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Islandes saistību kopīgajā izpildē Kioto protokola otrajā saistību periodā, un darīt iespējamu šīs dalības faktisko īstenošanu, tostarp Islandes ieguldījumu Savienībai noteikto Kioto protokola otrā saistību perioda ziņošanas prasību izpildē.

2. PANTS

Definīcijas

Šajā nolīgumā piemēro šādas definīcijas:

- a) “Kioto protokols” ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām (*UNFCCC*) pievienotais Kioto protokols, kas grozīts ar minētā protokola Dohas grozījumu, kuru pieņēma 2012. gada 8. decembrī Dohā;
- b) “Dohas grozījums” ir *UNFCCC* pievienotā Kioto protokola Dohas grozījums, par ko tika panākta vienošanās 2012. gada 8. decembrī Dohā un kas nosaka Kioto protokola otro saistību periodu no 2013. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim;
- c) “kopīgās izpildes nosacījumi” ir šā nolīguma 2. pielikumā izklāstītie nosacījumi;
- d) “ETS direktīva” ir Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā, ar grozījumiem.

3. PANTS

Kopīgā izpilde

1. Puses vienojas savas otrā saistību perioda kvantitatīvās emisiju ierobežošanas un samazināšanas saistības, kas ierakstītas Kioto protokola B pielikuma trešajā slejā, izpildīt kopīgi, ievērojot kopīgās izpildes nosacījumus.
2. Šajā nolūkā Islande veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tās kopējais to siltumnīcefekta gāzu antropogēno emisiju daudzums otrajā saistību periodā, kas uzskaitītas Kioto protokola A pielikumā, no avotiem un piesaistītājsistēmām, uz kurām attiecas Kioto protokols un kuras neietilpst ETS direktīvas darbības jomā, izteikts kā oglekļa dioksīda ekvivalents, nepārsniedz tai noteikto daudzumu, kas norādīts kopīgās izpildes nosacījumos.
3. Neskarot šā nolīguma 8. pantu, Islande otrā saistību perioda beigās saskaņā ar Lēmumu 1/CMP.8 un citiem attiecīgiem *UNFCCC* vai Kioto protokola struktūru lēmumiem, kā arī kopīgās izpildes nosacījumiem, no valsts reģistra noraksta *AAU*, *CER*, *ERU*, *RMU*, pagaidu *CER* un ilgtermiņa *CER* tādā apmērā, kas ir līdzvērtīgs tām siltumnīcefekta gāzu emisijām no avotiem un piesaistei piesaistītājsistēmās, kuras aptver tai noteiktais daudzums.

4. PANTS

Attiecīgo Savienības tiesību aktu piemērošana

1. Tiesību akti, kas uzskaitīti šā nolīguma 1. pielikumā, ir Islandei saistoši un Islandē piemērojami. Visas minētajā pielikumā norādīto tiesību aktu atsauces uz Savienības dalībvalstīm šā nolīguma vajadzībām saprot kā atsauces arī uz Islandi.
2. Šā nolīguma 1. pielikumu var grozīt ar lēmumu, kuru pieņem Kopīgās izpildes komiteja, kas izveidota ar šā nolīguma 6. pantu.
3. Kopīgās izpildes komiteja var lemt par papildu tehnisko kārtību attiecībā uz šā nolīguma 1. pielikumā uzskaitīto tiesību aktu piemērošanu Islandei.
4. Ja šā nolīguma 1. pielikuma grozījumu dēļ jāveic grozījumi Islandes primārajos tiesību aktos, tad, nosakot šādu grozījumu stāšanos spēkā, ņem vērā laiku, kas Islandei vajadzīgs šādu grozījumu pieņemšanai, un nepieciešamību nodrošināt atbilstību Kioto protokola un lēmumu prasībām.
5. Ir īpaši svarīgi, lai Komisija pirms tādu deleģēto aktu pieņemšanas, kas ir iekļauti vai ko paredzēts iekļaut šā nolīguma 1. pielikumā, ievērotu savu ierasto praksi un apspriestos ar ekspertiem, tostarp ekspertiem no Islandes.

5. PANTS

Ziņošana

1. Islande līdz 2015. gada 15. aprīlim saskaņā ar šo nolīgumu un Kioto protokola, Dohas grozījuma un tiem atbilstīgi pieņemto lēmumu prasībām iesniedz UNFCCC sekretariātam ziņojumu, lai atvieglotu tai noteiktā daudzuma aprēķināšanu.

2. Savienība saskaņā ar šo nolīgumu un Kioto protokola, Dohas grozījuma un tiem atbilstīgi pieņemto lēmumu prasībām sagatavo ziņojumu, kas atvieglo Savienībai noteiktā daudzumu aprēķināšanu, un ziņojumu, kas atvieglo Savienībai, tās dalībvalstīm un Islandei kopīgā noteiktā daudzuma ("kopīgā noteiktā daudzuma") aprēķināšanu. Savienība minētos ziņojumus iesniedz UNFCCC sekretariātam līdz 2015. gada 15. aprīlim.

6. PANTS

Kopīgās izpildes komiteja

1. Ar šo tiek izveidota Kopīgās izpildes komiteja, kurā ir Pušu pārstāvji.

2. Kopīgās izpildes komiteja nodrošina šā nolīguma faktisko īstenošanu un darbību. Tādēļ tā pieņem šā nolīguma 4. pantā paredzētos lēmumus un apmainās ar viedokļiem un informāciju par kopīgās izpildes noteikumu īstenošanu. Kopīgās izpildes komiteja visus lēmumus pieņem vienprātīgi.

3. Kopīgās izpildes komiteja sanāk pēc attiecīga vienas vai vairāku Pušu lūguma vai pēc Savienības iniciatīvas. Lūgums ir adresējams Savienībai.

4. Savienību un tās dalībvalstis pārstāvošās Kopīgās izpildes komitejas locekļi sākotnēji ir Komisijas un dalībvalstu pārstāvji, kuri darbojas arī Eiropas Savienības Klimata pārmaiņu jautājumu komitejā, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 525/2013 * 26. pantu. Islandes pārstāvi ieceļ tās Vides un dabas resursu ministrija. Kopīgās izpildes komitejas sanāksmes iespēju robežās rīko līdztekus Klimata pārmaiņu jautājumu komitejas sanāksmēm.

5. Kopīgās izpildes komiteja savu reglamentu pieņem vienprātīgi.

7. PANTS

Atrunas

Šim nolīgumam nedrīkst paredzēt nekādas atrunas.

* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 525/2013 (2013. gada 21. maijs) par mehānismu siltumnīcefekta gāzu emisiju pārraudzībai un ziņošanai un citas informācijas ziņošanai valstu un Savienības līmenī saistībā ar klimata pārmaiņām un par Lēmuma Nr. 280/2004/EK atcelšanu (ES OV L 165, 18.6.2013., 13. lpp.).

8. PANTS

Darbības laiks un ievērošana

1. Šis nolīgums ir noslēgts uz laiku, līdz beigsies Kioto protokola otrā saistību perioda saistību izpildes papildu periods vai kad būs atrisināti visi jautājumi par saistību periodu vai kopīgās izpildes īstenošanu, kas Pusēm radīsies Kioto protokola īstenošanas gaitā, — atkarībā no tā, kas iestājas vēlāk. Šo nolīgumu nevar izbeigt pirms minētā laika.
2. Islande attiecīgā gadījumā paziņo Kopīgās izpildes komitejai par to, ka tā nav izpildījusi šā nolīguma noteikumus vai ka tā tos nespēs izpildīt. 30 dienu laikā pēc šādas neizpildes paziņošanas par to jāsniedz pamatojums, ko komitejas locekļi atzīst par pārliecinošu. Pretējā gadījumā šā nolīguma noteikumu neizpilde uzskatāma par šā nolīguma pārkāpumu.
3. Ja šis nolīgums tiek pārkāpts vai Islande iebilst pret 1. pielikuma grozīšanu saskaņā ar 4. panta 2. punktu, Islande atbild par tām kopējām ar oglekļa dioksīda ekvivalentu izteiktajām siltumnīcefekta gāzu antropogēnajām emisijām no avotiem un to piesaisti piesaistītājsistēmās Islandē, kuras aptver Kioto protokola otrais saistību periods, tostarp emisijām no avotiem, kas ietverti Eiropas Savienības siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmā, šīs emisijas ņem vērā attiecībā uz tās kvantitatīvo emisiju samazināšanas mērķi, kas norādīts Kioto protokola B pielikuma trešajā slejā, un, beidzoties otrajam saistību periodam, Islande noraksta no sava valsts reģistra *AAU*, *CER*, *ERU*, *RMU*, pagaidu *CER* un ilgtermiņa *CER* tādā apmērā, kas līdzvērtīgs šīm emisijām.

9. PANTS

Depozitārijs

Šo nolīgumu, kas ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un islandiešu valodā, kuru visi teksti ir vienlīdz autentiski, deponē Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram.

10. PANTS

Ratifikācijas instrumentu deponēšana

1. Puses šo nolīgumu ratificē saskaņā ar attiecīgajām valsts prasībām. Katra Puse savu ratifikācijas instrumentu deponē Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram vai nu pirms sava Dohas grozījuma apstiprināšanas dokumenta deponēšanas ANO ģenerālsekretāram, vai vienlaikus ar apstiprināšanas dokumenta deponēšanu.
2. Islande savu Dohas grozījuma pieņemšanas dokumentu saskaņā ar Kioto protokola 20. panta 4. punktu un 21. panta 7. punktu deponē ANO ģenerālsekretāram vēlākais dienā, kad Savienība vai tās dalībvalstis deponē savu pēdējo pieņemšanas dokumentu.
3. Deponējot savu Dohas grozījuma pieņemšanas dokumentu, Islande no savas puses ANO Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām sekretariātam paziņo arī kopīgās izpildes noteikumus saskaņā ar Kioto protokola 4. panta 2. punktu.

11. PANTS
Stāšanās spēkā

Šis nolīgums stājas spēkā deviņdesmitajā dienā pēc dienas, kurā visas Puses deponējušas savus ratifikācijas instrumentus.

..., ...gada ...

TO APLIECINOT, attiecīgie pilnvarotie ir parakstījuši šo nolīgumu.

EIROPAS SAVIENĪBAS VĀRDĀ —

BEĻĢIJAS KARALISTES VĀRDĀ —

BULGĀRIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

ČEHIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

DĀNIJAS KARALISTES VĀRDĀ —

VĀCIJAS FEDERATĪVĀS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

IGAUNIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

ĪRIJAS VĀRDĀ —

GRIEĶIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

SPĀNIJAS KARALISTES VĀRDĀ —

FRANCIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

HORVĀTIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

ITĀLIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

KIPRAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

LATVIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

LIETUVAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTES VĀRDĀ —

UNGĀRIJAS VĀRDĀ —

MALTAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

NĪDERLANDES KARALISTES VĀRDĀ —

AUSTRIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

POLIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

PORTUGĀLES REPUBLIKAS VĀRDĀ —

RUMĀNIJAS VĀRDĀ —

SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

SOMIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ —

ZVIEDRIJAS KARALISTES VĀRDĀ —

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES VĀRDĀ —

ISLANDES VĀRDĀ —

1. PIELIKUMS

(4. pantā paredzētais saraksts)

1. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 525/2013 (2013. gada 21. maijs) par mehānismu siltumnīcefekta gāzu emisiju pārraudzībai un ziņošanai un citas informācijas ziņošanai valstu un Savienības līmenī saistībā ar klimata pārmaiņām un par Lēmuma Nr. 280/2004/EK atcelšanu (“Regula (ES) Nr. 525/2013”), izņemot tās 4. pantu, 7. panta 1. punkta f) apakšpunktu, 15.–20. pantu un 22. pantu. 21. panta noteikumus piemēro attiecīgos gadījumos.

2. Pašreizējie un turpmākie deleģētie un īstenošanas akti, kuri pieņemti, pamatojoties uz Regulu (ES) Nr. 525/2013.

2. PIELIKUMS

PAZIŅOJUMS PAR NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM,
LAI KOPĪGI IZPILDĪTU
EIROPAS SAVIENĪBAS, TĀS DALĪBVALSTU UN ISLANDES
SAISTĪBAS SASKAŅĀ AR KIOTO PROTOKOLA 3. PANTU
ATTIECĪBĀ UZ KIOTO PROTOKOLA OTRO SAISTĪBU PERIODU,
KO PIEŅĒMA APVIENOTO NĀCIJU ORGANIZĀCIJAS (ANO)
VISPĀRĒJĀS KONVENCIJAS PAR KLIMATA PĀRMAIŅĀM
LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU KONFERENCE, KAS BIJA ORGANIZĒTA
KĀ KIOTO PROTOKOLA LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU SANĀKSME DOHĀ,
AR LĒMUMU 1/CMP.8 SASKAŅĀ AR KIOTO PROTOKOLA 4. PANTU

1. Nolīguma dalībnieki

Šā nolīguma dalībnieki («dalībnieki») ir Eiropas Savienība, tās dalībvalstis un Islandes Republika, kas visas ir Kioto protokola Puses. Patlaban Eiropas Savienības dalībvalstis ir šādas:

Beļģijas Karaliste, Bulgārijas Republika, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Vācijas Federatīvā Republika, Igaunijas Republika, Īrija, Grieķijas Republika, Spānijas Karaliste, Francijas Republika, Horvātijas Republika, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārija, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Polijas Republika, Portugāles Republika, Rumānija, Slovēnijas Republika, Slovākijas Republika, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste.

Islande ir šā nolīguma dalībiece saskaņā ar nolīgumu ar Islandi par Islandes līdzdalību Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Islandes saistību kopīgā izpildē Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām pievienotā Kioto protokola otrajā saistību periodā.

2. Kioto protokola 3. pantā paredzēto saistību kopīga izpilde Kioto protokola otrajā saistību periodā

Saskaņā ar Kioto protokola 4. panta 1. punktu dalībnieki savas 3. pantā paredzētās saistības pilda šādi:

dalībnieki saskaņā ar Kioto protokola 4. panta 5. un 6. punktu nodrošinās, ka dalībvalstīs un Islandē kopsumma Kioto protokola A pielikumā uzskaitīto siltumnīcefekta gāzu antropogēno emisiju agregētajam apjomam, kas izteikts oglekļa dioksīda ekvivalentā, nepārsniedz to kopējo noteikto daudzumu;

Kioto protokola 3. panta 1. punkta piemērošana siltumnīcefekta gāzu emisijām no aviācijas un kuģniecības dalībvalstīm un Islandei balstās uz Konvencijā izmantoto pieeju, ka Pušu mērķrādītājos iekļauj tikai emisijas no iekšējiem lidojumiem un iekšējās kuģniecības. Eiropas Savienības pieeja Kioto protokola otrajā saistību periodā paliks tāda pati kā pirmajā saistību periodā, tā kā kopš Lēmuma 2/CP.3 nav bijis progresa minēto emisiju iedalīšanā Pušu mērķrādītājos. Tas neskar to Eiropas Savienības saistību stingru ievērošanu, kuras noteiktas klimata un enerģētikas paketē un paliek nemainīgas. Tas

neskar arī nepieciešamību veikt pasākumus attiecībā uz šādu gāzu emisijām no aviācijas un jūras flotes degvielām;

katrs dalībnieks var paaugstināt savu mērķu vērienīgumu, pārnesot noteiktās daudzuma vienības, emisijas samazināšanas vienības vai sertificētas emisijas samazināšanas vienības uz tās valsts reģistrā izveidoto anulēšanas kontu. Dalībnieki kopīgi iesniegs informāciju, kas prasīta Lēmuma 1/CMP.8 9. punktā, un kopīgi nāks klajā ar jebkādiem priekšlikumiem Kioto protokola 3. panta 1.b un 1.c punkta nolūkā;

dalībnieki turpinās piemērot Kioto protokola 3. panta 3. un 4. punktu un šajā sakarā individuāli pieņemtos lēmumus;

dalībnieku kopējās bāzes gada emisijas būs vienādas ar katrai dalībvalstij un Islandei attiecīgajos bāzes gados piemērojamo emisiju summu;

ja zemes izmantošana, zemes izmantošanas maiņa un mežsaimniecība 1990. gadā jebkurai dalībvalstij vai Islandei bija siltumnīcefekta gāzu emisijas neto avots, šis dalībnieks saskaņā ar Kioto protokola 3. panta 7. a punktu savā emisiju bāzes gadā vai periodā iekļauj oglekļa dioksīda ekvivalentā izteiktu antropogēno emisiju agregēto apjomu no avotiem mīnus uztveršana piesaistītājsistēmās bāzes gadā vai periodā no zemes izmantošanas, zemes izmantošanas maiņas un mežsaimniecības nolūkā aprēķināt dalībnieku kopējo noteikto daudzumu, kas noteikts saskaņā ar Kioto protokola 3. panta 7. a, 8. un 8. a punktu;

aprēķinu saskaņā ar Kioto protokola 3. panta 7.b punktu piemēro otrā saistību perioda kopējam noteiktajam daudzumam dalībniekiem, kas noteikti saskaņā ar Kioto protokola 3. panta 7. a, 8. un 8. a punktu, un dalībnieku vidējo gada emisiju summai pirmā saistību perioda pirmajiem trim gadiem, reizinot ar astoņi;

saskaņā ar Lēmumu 1/CMP.8 dalībnieka iepriekšējā perioda pārpalikuma rezerves kontā esošas vienības drīkst izmantot norakstīšanai papildu periodā, lai izpildītu otrā saistību perioda saistības, ciktāl attiecīgā dalībnieka emisijas otrajā saistību periodā pārsniedz tā attiecīgo noteikto daudzumu minētajā saistību periodā, kā noteikts šajā paziņojumā.

3. Nolīguma dalībniekiem noteiktie attiecīgie emisiju līmeņi

Kvantitatīvās emisiju ierobežošanas un samazināšanas saistības dalībniekiem, kas uzskaitītas Kioto protokola B pielikumā iekļautās tabulas trešajā slejā, ir 80 %. Dalībnieku kopējo noteikto daudzumu otrajam saistību periodam noteiks saskaņā ar Kioto protokola 3. panta 7. a, 8. un 8. a punktu, un tā aprēķināšanu atvieglos ar ziņojumu, ko Eiropas Savienība iesniedz saskaņā ar Lēmuma 2/CMP.8 2. punktu.

Dalībnieku attiecīgie emisiju līmeņi ir šādi:

Emisiju līmenis Eiropas Savienībai ir starpība starp dalībnieku kopējo noteikto daudzumu un dalībvalstu un Islandes emisiju līmeņu summu. Tā aprēķināšanu atvieglos ar ziņojumu, kas iesniegts saskaņā ar Lēmuma 2/CMP.8 2. punktu.

Dalībvalstu un Islandes attiecīgie emisiju līmeņi saskaņā ar Kioto protokola 4. panta 1. un 5. punktu ir summa, ko veido to attiecīgie daudzumi, kuri norādīti turpmāk 1. tabulā, un jebkādi rezultāti, kurus iegūst, piemērojot Kioto protokola 3. panta 7. a punkta otro teikumu attiecīgajai dalībvalstij vai Islandei.

Dalībniekiem noteiktie daudzumi ir vienādi ar to attiecīgajiem emisiju līmeņiem.

Eiropas Savienībai noteikto daudzumu atskaitīs no siltumnīcefekta gāzu emisijām no avotiem saskaņā ar Eiropas Savienības emisijas kvotu tirdzniecības sistēmu, kurā piedalās dalībvalstis un Islande, ciktāl uz minētajām emisijām attiecas Kioto protokols. Dalībvalstu un Islandes attiecīgie noteiktie daudzumi ietver siltumnīcefekta gāzu emisijas pa avotiem un uztveršanu piesaistītājsistēmās katrā dalībvalstī vai Islandē no avotiem un piesaistītājsistēmām, uz ko neattiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/29/EK, ar ko Direktīvu 2003/87/EK groza, lai uzlabotu un paplašinātu Kopienas siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu. Tas ietver visas emisijas no avotiem un uztveršanu piesaistītājsistēmās, uz ko attiecas Kioto protokola 3. panta 3. un 4. punkts, kā arī visas slāpekļa trifluorīda (NF₃) emisijas saskaņā ar Kioto protokolu.

Šā nolīguma dalībnieki atsevišķi ziņo par emisijām pa avotiem un uztveršanu piesaistītājsistēmās, uz ko attiecas to attiecīgie noteiktie daudzumi.

1. tabula.

Dalībvalstu un Islandes emisiju līmeņi (pirms 3. panta 7. a punkta piemērošanas)
oglekļa dioksīda ekvivalenta izteiksmē
Kioto protokola otrajam saistību periodam

Beļģija	584 228 513
Bulgārija	222 945 983
Čehijas Republika	520 515 203
Dānija	269 321 526
Vācija	3 592 699 888
Igaunija	51 056 976
Īrija	343 467 221
Grieķija	480 791 166
Spānija	1 766 877 232
Francija	3 014 714 832
Horvātija	162 271 086
Itālija	2 410 291 421
Kipra	47 450 128
Latvija	76 633 439
Lietuva	113 600 821
Luksemburga	70 736 832
Ungārija	434 486 280
Malta	9 299 769
Nīderlande	919 963 374
Austrija	405 712 317
Polija	1 583 938 824
Portugāle	402 210 711
Rumānija	656 059 490
Slovēnija	99 425 782
Slovākija	202 268 939
Somija	240 544 599
Zviedrija	315 554 578
Apvienotā Karaliste	2 743 362 625
Islande	15 327 217

Saeima ir pieņēmusi un Valsts prezidents izsludina šādu likumu:

237. 154L/12 Par Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām Kioto protokola Dohas grozījumu

1. pants. Latvija kā Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām Kioto protokola (turpmāk — Kioto protokols) 4. pantā minētā Kioto protokola līgumslēdzēja puse saskaņā ar Eiropas Savienības Padomes 2015. gada 13. jūlija lēmuma Nr. 2015/1339 par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām pievienotā Kioto protokola Dohas grozījumu, un no tā izrietošo saistību kopīgu izpildi (turpmāk — Padomes lēmums Nr. 2015/1339) 2. pantu apņemas pildīt Kioto protokola Dohas grozījumā (turpmāk — Dohas grozījums) paredzētās saistības kopīgi ar citām Eiropas Savienības dalībvalstīm un Islandi saskaņā ar Padomes lēmuma Nr. 2015/1339 1. pielikumā minētajiem nosacījumiem, nodrošinot, ka Kioto protokola A pielikumā uzskaitīto siltumnīcefekta gāzu emisiju apjoms, kas izteikts oglekļa dioksīda ekvivalentos, 2020. gadā nepārsniedz 80 procentus no 1990. gada Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Islandes kopējā siltumnīcefekta gāzu emisiju apjoma, kas izteikts oglekļa dioksīda ekvivalentos, kas ir noteikts saskaņā ar Dohas grozījumu un Padomes lēmumu Nr. 2015/1339.

2. pants. Dohas grozījums ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

3. pants. Dohas grozījumā paredzēto saistību izpildi koordinē Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija.

4. pants. Dohas grozījums stājas spēkā tā 2. pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo oficiālajā izdevumā “Latvijas Vēstnesis”.

5. pants. Likums stājas spēkā tā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināms Dohas grozījums angļu valodā un tā tulkojums latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2015. gada 1. oktobrī.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja **I. Mūrniece**

Rīgā 2015. gada 14. oktobrī

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 14.10.2015., Nr. 201.

KIOTO PROTOKOLA DOHAS GROZĪJUMS

1. PANTS

Grozījums

A. Kioto protokola B pielikums

Tabulu Protokola B pielikumā aizstāj ar šādu tabulu:

1	2	3	4	5	6
Līgumslēdzēja puse	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2008–2012) (procentos no bāzes gada vai perioda izmešiem)	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2013–2020) (procentos no bāzes gada vai perioda izmešiem)	Atsauces gads ¹	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2013–2020) (procentos no atsaucē gada izmešiem) ¹	Apņemšanās samazināt siltumnīcefekta gāzu izmešus līdz 2020. gadam (procentos no atsaucē gada izmešiem) ²
Austrālija	108	99,5	2000	98	-5 līdz -15 % vai -25 % ³
Austrija	92	80 ⁴	NA	NA	
Baltkrievija ^{5*}		88	1990	NA	-8 %
Beļģija	92	80 ⁴	NA	NA	
Bulgārija*	92	80 ⁴	NA	NA	
Horvātija*	95	80 ⁶	NA	NA	-20 %/-30 % ⁷
Kipra		80 ⁴	NA	NA	
Čehijas Republika*	92	80 ⁴	NA	NA	
Dānija	92	80 ⁴	NA	NA	
Igaunija*	92	80 ⁴	NA	NA	
Eiropas Savienība	92	80 ⁴	1990	NA	-20 %/-30 % ⁷
Somija	92	80 ⁴	NA	NA	
Francija	92	80 ⁴	NA	NA	
Vācija	92	80 ⁴	NA	NA	
Grieķija	92	80 ⁴	NA	NA	
Ungārija*	94	80 ⁴	NA	NA	
Islande	110	80 ⁸	NA	NA	
Īrija	92	80 ⁴	NA	NA	
Itālija	92	80 ⁴	NA	NA	
Kazahstāna*		95	1990	95	-7 %
Latvija*	92	80 ⁴	NA	NA	
Lihtenšteina	92	84	1990	84	-20 %/-30 % ⁹
Lietuva*	92	80 ⁴	NA	NA	
Luksemburga	92	80 ⁴	NA	NA	
Malta		80 ⁴	NA	NA	
Monako	92	78	1990	78	-30 %

1	2	3	4	5	6
Līgumslēdzēja puse	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2008–2012) (procentos no bāzes gada vai perioda izmešiem)	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2013–2020) (procentos no bāzes gada vai perioda izmešiem)	Atsauces gads ¹	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2013–2020) (procentos no atsaucē gada izmešiem) ¹	Apņemšanās samazināt siltumnīcefekta gāzu izmešus līdz 2020. gadam (procentos no atsaucē gada izmešiem) ²
Nīderlande	92	80 ⁴	NA	NA	
Norvēģija	101	84	1990	84	–30 % līdz –40 % ¹⁰
Polija*	94	80 ⁴	NA	NA	
Portugāle	92	80 ⁴	NA	NA	
Rumānija*	92	80 ⁴	NA	NA	
Slovākija*	92	80 ⁴	NA	NA	
Slovēnija*	92	80 ⁴	NA	NA	
Spānija	92	80 ⁴	NA	NA	
Zviedrija	92	80 ⁴	NA	NA	
Šveice	92	84,2	1990	NA	–20 % līdz –30 % ¹¹
Ukraina*	100	76 ¹²	1990	NA	–20 %
Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste	92	80 ⁴	NA	NA	
Līgumslēdzēja puse	Izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (2008–2012) (procentos no bāzes gada vai perioda izmešiem)				
Kanāda ¹³	94				
Japāna ¹⁴	94				
Jaunzēlande ¹⁵	100				
Krievijas Federācija ^{16*}	100				

Saisinājums: NA = nepiemēro.

* Valstis, kurās notiek pāreja uz tirgus ekonomiku.

Visas turpmākās zemsvītras piezīmes, izņemot 1., 2. un 5. zemsvītras piezīmi, attiecīgās Līgumslēdzējas puses ir norādījušas savos paziņojumos.

¹ Ja Līgumslēdzēja puse vēlas, tā savām vajadzībām var izmantot atsauces gadu, lai izteiktu savas izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības (*QELRC*) kā procentuālo daļu no minētā gada izmešiem, kas nav starptautiski saistoša saskaņā ar Kioto protokolu, papildus *QELRC*, kas attiecībā uz bāzes gadu ir norādītas šīs tabulas otrajā un trešajā slejā un ir starptautiski juridiski saistošas.

² Vairāk informācijas par valstu apņemšanos var atrast šādos dokumentos: FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 un FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add.1 un Add.2.

³ Austrālijas *QELRC* Kioto protokola otrajā saistību periodā atbilst bez nosacījumiem izvīrītajam Austrālijas 2020. gada mērķim, proti, panākt samazinājumu par 5 % salīdzinājumā ar 2000. gada līmeni. Austrālija saglabā iespēju savu 2020. gada mērķi 5 % apmērā vēlāk palielināt līdz samazinājumam par 15 % vai 25 % salīdzinājumā ar 2000. gada līmeni, ja būs izpildīti konkrēti nosacījumi. Šī atauce nemaina saskaņā ar Kankunas vienošanos izteikto apņemšanos statusu, un nerada jaunas juridiskas saistības saskaņā ar šo Protokolu vai ar to saistītajiem noteikumiem un kārtību.

⁴ Eiropas Savienības un tās dalībvalstu *QELRC* Kioto protokola otrajam saistību periodam balstās uz pieņēmumu, ka Eiropas Savienība un tās dalībvalstis šīs saistības izpildīs kopīgi, kā teikts Kioto protokola 4. pantā. *QELRC* neskar vēlāku Eiropas Savienības un tās dalībvalstu paziņojumu par vienošanos kopīgi izpildīt savas saistības saskaņā ar Kioto protokola noteikumiem.

⁵ Iekļauta B pielikumā ar grozījumu, kas pieņemts saskaņā ar Lēmumu 10/CMP.2. Šis grozījums vēl nav stājies spēkā.

⁶ Horvātijas *QELRC* Kioto protokola otrajam saistību periodam balstās uz pieņēmumu, ka tā izpildīs šīs *QELRC* kopīgi ar Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, kā teikts Kioto protokola 4. pantā. Tas nozīmē, ka Horvātijas pievienošanās Eiropas Savienībai neietekmē ne tās esību par šādas kopīgas izpildes vienošanās dalībnieci atbilstīgi 4. pantam, ne tās *QELRC*.

⁷ Saistībā ar globālu un visaptverošu vienošanos laikposmam pēc 2012. gada Eiropas Savienība atgādina savu piedāvājumu, proti, līdz 2020. gadam panākt samazinājumu par 30 % salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni, ar nosacījumu, ka citas attīstītās valstis uzņemas saistības panākt ar iepriekšminēto salīdzināmus izmešu samazinājumus un jaunattīstības valstis sniedz atbilstīgu ieguldījumu saskaņā ar saviem pienākumiem un attiecīgajām spējām.

⁸ Islandes *QELRC* Kioto protokola otrajam saistību periodam balstās uz pieņēmumu, ka tā izpildīs šīs saistības kopīgi ar Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, kā teikts Kioto protokola 4. pantā.

⁹ *QELRC*, kas norādītas trešajā slejā, atbilst mērķim līdz 2020. gadam panākt samazinājumu par 20 % salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni. Lihtenšteina apsvērtu augstāku samazinājuma mērķi, proti, līdz 2020. gadam panākt samazinājumu līdz 30 % apmērā salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni, ar nosacījumu, ka citas attīstītās valstis uzņemas saistības panākt ar iepriekšminēto salīdzināmus izmešu samazinājumus un jaunattīstības valstis sniedz atbilstīgu ieguldījumu saskaņā ar saviem pienākumiem un attiecīgajām spējām.

¹⁰ Norvēģijas *QELRC* 84 % apmērā atbilst tās mērķim līdz 2020. gadam panākt izmešu samazinājumu par 30 % salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni. Ja tā var būt tādas globālas un visaptverošas vienošanās dalībniece, kurā lielākās emitētājas Līgumslēdzējas puses vienojas par izmešu samazināšanu saskaņā ar 2 °C mērķi, Norvēģija apņemsies līdz 2020. gadam panākt samazinājumu par 40 % salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni. Šī atauce nemaina saskaņā ar Kankunas vienošanos izteiktās apņemšanās statusu un nerada jaunas juridiskas saistības saskaņā ar šo Protokolu vai ar to saistītajiem noteikumiem un kārtību.

¹¹ QELRC, kas norādītas šīs tabulas trešajā slejā, atbilst mērķim līdz 2020. gadam panākt samazinājumu par 20 % salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni. Šveice apsvērtu augstāku samazinājuma mērķi, proti, līdz 2020. gadam panākt samazinājumu līdz 30 % apmērā salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni, ar nosacījumu, ka citas attīstītās valstis uzņemas saistības panākt ar iepriekšminēto salīdzināmus izmešu samazinājumus un jaunattīstības valstis sniedz atbilstīgu ieguldījumu saskaņā ar saviem pienākumiem un attiecīgajām spējām, ievērojot 2 °C mērķi. Šī atsauce nemaina saskaņā ar Kankunas vienošanos izteiktās apņemšanās statusu un nerada jaunas juridiskas saistības saskaņā ar šo Protokolu vai ar to saistītajiem noteikumiem un kārtību.

¹² Tām jābūt pilnībā pārnesamām; šā likumīgi iegādātā valsts īpašuma anulēšana vai izmantošanas ierobežojumi nav pieļaujami.

¹³ Depozitārijs 2011. gada 15. decembrī saņēma rakstisku paziņojumu par Kanādas izstāšanos no Kioto protokola. Kanādas izstāšanās stājas spēkā 2012. gada 15. decembrī.

¹⁴ Japāna 2010. gada 10. decembra paziņojumā norādīja, ka tai nav nodoma uzņemties saistības Kioto protokola otrajā saistību periodā pēc 2012. gada.

¹⁵ Jaunzēlande paliek Kioto protokola Līgumslēdzēja puse. Tā uzņemsies visas ekonomikas nozares aptverošu izmešu daudzuma samazināšanas mērķi 2013.–2020. gada periodā saskaņā ar ANO Vispārējo konvenciju par klimata pārmaiņām.

¹⁶ Krievijas Federācija 2010. gada 8. decembra paziņojumā, kuru sekretariāts saņēma 2010. gada 9. decembrī, norādīja, ka tā neplāno uzņemties izmešu daudzuma ierobežošanas vai samazināšanas saistības otrajam saistību periodam.

B. Kioto protokola A pielikums

Protokola A pielikumā iekļauto sarakstu ar virsrakstu “Siltumnīcefekta gāzes” aizstāj ar šādu sarakstu:

“Siltumnīcefekta gāzes

Oglekļa dioksīds (CO₂)

Metāns (CH₄)

Vienvērtīgā slāpekļa oksīds (N₂O)

Fluorogļūdeņraži (HFC)

Perfluorogļūdeņraži (PFC)

Sēra heksafluorīds (SF₆)

Slāpekļa trifluorīds (NF₃)”

C. 3. panta 1. a paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 1. paragrāfa iekļauj šādu paragrāfu:

“1. a I pielikumā iekļautās Līgumslēdzējas puses individuāli vai kopīgi nodrošinās, ka to A pielikumā norādīto siltumnīcefekta gāzu antropogēno izmešu agregētais apjoms, kas izteikts oglekļa dioksīda ekvivalentā, nepārsniedz tām noteikto daudzumu, kas aprēķināts saskaņā ar to izmešu daudzuma ierobežošanas un samazināšanas saistībām, kuras ierakstītas B pielikuma tabulas trešajā slejā, un saskaņā ar šā panta noteikumiem ar mērķi 2013.–2020. gada saistību periodā samazināt kopējos šādu gāzu izmešus vismaz par 18 procentiem salīdzinājumā ar 1990. gada līmeni.”

D. 3. panta 1.b paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 1. a paragrāfa iekļauj šādu paragrāfu:

“1.b Līgumslēdzēja puse, kas iekļauta B pielikumā, var ierosināt korekciju, lai samazinātu B pielikuma trešajā slejā ierakstītos procentus, proti, tās izmešu daudzuma ierobežošanas un samazināšanas saistības, kas norādītas B pielikuma tabulas trešajā slejā. Šādas korekcijas priekšlikumu sekretariāts

nosūta Līgumslēdzējām pusēm vismaz trīs mēnešus pirms Līgumslēdzēju pušu konferences, kas kalpo kā šā Protokola Līgumslēdzēju pušu sanāksme, kurā ierosināts pieņemt korekciju.”

E. 3. panta 1.c paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 1.b paragrāfa iekļauj šādu paragrāfu:

“1.c Korekciju, kuru I pielikumā iekļauta Līgumslēdzēja puse ierosinājusi, lai uzņemtos vērienīgākas izmešu daudzuma ierobežošanas un samazināšanas saistības saskaņā ar 3. panta 1.b paragrāfu, uzskata par pieņemtu Līgumslēdzēju pušu konferencē, kas kalpo kā šā Protokola Līgumslēdzēju pušu sanāksme, izņemot tad, ja vairāk nekā trīs ceturtdaļas tajā klātesošo un balsojošo Līgumslēdzēju pušu iebilst pret korekcijas pieņemšanu. Pieņemto korekciju paziņo Depozitārija sekretariāts, kas to izplata visām Līgumslēdzējām pusēm, un tā stājas spēkā nākamā gada 1. janvārī pēc Depozitārija paziņojuma. Šādas korekcijas Līgumslēdzējām pusēm ir saistošas.”

F. 3. panta 7. a paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 7. paragrāfa iekļauj šādu paragrāfu:

“7. a Otrajā izmešu daudzuma ierobežošanas un samazināšanas saistību periodā no 2013. līdz 2020. gadam katrai I pielikumā iekļautajai Līgumslēdzējai pusei noteiktais daudzums atbilst B pielikuma tabulas trešajā slejā ierakstītajai procentuālajai daļai no A pielikumā minēto siltumnīcefekta gāzu antropogēno izmešu agregētā apjoma, kas izteikts oglekļa dioksīda ekvivalentā, 1990. gadā vai bāzes gadā, vai periodā, kurš noteikts saskaņā ar 5. paragrāfu, reizinātai ar astoņi. Lai tās I pielikumā iekļautās Līgumslēdzējas puses, kurām zemes lietošanas maiņa un mežsaimniecība 1990. gadā ir bijušas siltumnīcefekta gāzu izmešu neto avots, aprēķinātu tām noteikto daudzumu, tās 1990. gada izmešu bāzes gadā vai periodā iekļauj 1990. gadā zemes lietošanas maiņas radītos agregētos antropogēnos izmešus no avotiem, izteiktus oglekļa dioksīda ekvivalentā, no tiem atņemot atsūkņēšanu pa novadnēm.”

G. 3. panta 7.b paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 7. a paragrāfa iekļauj šādu paragrāfu:

“7.b Jebkura pozitīva starpība starp I pielikumā iekļautai Līgumslēdzējai pusei otrajam saistību periodam noteikto daudzumu un gada vidējo izmešu daudzumu iepriekšējā saistību perioda pirmajos trīs gados, reizināta ar astoņi, tiek pārnesta uz minētās Līgumslēdzējas puses anulēšanas kontu.”

H. 3. panta 8. paragrāfs

Protokola 3. panta 8. paragrāfā vārdus:

“7. paragrāfā norādīto aprēķinu”

aizstāj ar vārdiem:

“7. un 7. a paragrāfā norādīto aprēķinu.”

I. 3. panta 8. a paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 8. paragrāfa iekļauj šādu paragrāfu:

“8. a Jebkura I pielikumā iekļauta Līgumslēdzēja puse attiecībā uz slāpekļa trifluorīdu var izmantot 1995. vai 2000. gadu kā bāzes gadu 7. paragrāfā norādīto aprēķinu mērķiem.”

J. 3. panta 12. a un 12.b paragrāfs

Protokola 3. pantā pēc 12. paragrāfa iekļauj šādus paragrāfus:

“12. a I pielikumā iekļautās Līgumslēdzējas puses var izmantot visas vienības, kas radušās, izmantojot tirgus mehānismus, kuri jāizveido saskaņā ar Konvenciju vai tās instrumentiem, lai atvieglotu

izmešu daudzuma ierobežošanas un samazināšanas saistību izpildi saskaņā ar 3. pantu. Visas šādas vienības, ko Konvencijas Līgumslēdzēja puse iegūst no citas Līgumslēdzējas puses, pieskaita ieguvējai Līgumslēdzējai pusei noteiktajam daudzumam un atņem no nododošās Līgumslēdzējas puses vienību daudzuma.

12.b Līgumslēdzēju pušu konference, kas kalpo kā šā Protokola Līgumslēdzēju pušu sanāksme, nodrošina, ka tad, ja vienības, kas radušās, veicot apstiprinātas darbības saskaņā ar 12. a paragrāfā minētiem tirgus mehānismiem, I pielikumā iekļautās Līgumslēdzējas puses izmanto, lai atvieglotu izmešu daudzuma ierobežošanas un samazināšanas saistību izpildi saskaņā ar 3. pantu, daļa no šīm vienībām tiek izmantota, lai segtu administratīvos izdevumus, kā arī lai palīdzētu Līgumslēdzējām pusēm, kas ir jaunattīstības valstis un ir īpaši jutīgas pret klimata pārmaiņu negatīvo ietekmi, segt pielāgošanās izmaksas, ja šīs vienības ir iegūtas saskaņā ar 17. pantu.”

K. 4. panta 2. paragrāfs

Protokola 4. panta 2. paragrāfa pirmā teikuma beigās pievieno šādus vārdus:

“, vai arī dienā, kurā tās deponējušas B pielikumā izdarīta grozījuma apstiprināšanas dokumentus saskaņā ar 3. panta 9. paragrāfu.”

L. 4. panta 3. paragrāfs

Protokola 4. panta 3. paragrāfā vārdus:

“3. panta 7. paragrāfā norādītajā saistību periodā”

aizstāj ar vārdiem:

“3. pantā norādītajā saistību periodā, uz kuru tā attiecas.”

2. PANTS

Stāšanās spēkā

Šis grozījums stājas spēkā saskaņā ar Kioto protokola 20. un 21. pantu.

¹ Piemērojams tikai no otrā saistību perioda sākuma.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

238. 155L/12 Grozījums Tiesnešu disciplinārās atbildības likumā

Izdarīt Tiesnešu disciplinārās atbildības likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 1994, 23. nr.; 1997, 14. nr.; 1998, 23. nr.; 2004, 2. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2010, 102. nr.) šādu grozījumu:

Aizstāt 2. panta otrajā un trešajā daļā vārdus “Augstākās tiesas priekšsēdētāja vietnieks” ar vārdiem “Augstākās tiesas departamenta priekšsēdētājs”.

Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas.

Likums Saeimā pieņemts 2015. gada 8. oktobrī.

*Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece*

Rīgā 2015. gada 14. oktobrī

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 14.10.2015., Nr. 201.

239. 156L/12 Grozījumi Sugu un biotopu aizsardzības likumā

Izdarīt Sugu un biotopu aizsardzības likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2000, 9. nr.; 2005, 20. nr.; 2006, 24. nr.; 2009, 12., 14. nr.; Latvijas Vēstnesis, 2009, 194. nr.; 2010, 102., 205. nr.; 2011, 169., 201. nr.; 2012, 200. nr.; 2013, 232. nr.) šādus grozījumus:

1. Aizstāt visā likumā vārdus “zemes īpašnieks un pastāvīgais lietotājs” (attiecīgā locījumā) ar vārdiem “zemes īpašnieks vai lietotājs” (attiecīgā locījumā) un vārdus “zemes lietotājs” (attiecīgā locījumā) — ar vārdiem “zemes īpašnieks vai lietotājs” (attiecīgā locījumā).

2. Izteikt 4. panta 6. punktu šādā redakcijā:

“6) kārtību, kādā zemes lietotājiem nosakāmi to zaudējumu apmēri, kas saistīti ar īpaši aizsargājamo nemedijamo sugu un migrējošo sugu dzīvnieku nodarītajiem būtiskiem postījumiem, un minimālās nepieciešamo aizsardzības pasākumu prasības postījumu novēršanai;”

3. Izteikt 5. panta 10.¹ punktu šādā redakcijā:

“10¹) nodrošina ziņojumu sagatavošanu atbilstoši Eiropas Padomes 1992. gada 21. maija direktīvas 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību un Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 30. novembra direktīvas 2009/147/EK par savvaļas putnu aizsardzību prasībām un minētajās direktīvās noteiktajiem termiņiem, kā arī sagatavo pārskatus par ziņojumiem un pirms ziņojumu iesniegšanas Eiropas Komisijai iesniedz tos Ministru kabinetam.”

4. 8. pantā:

izteikt pirmās daļas otro teikumu šādā redakcijā:

“Īpaši aizsargājamās sugas un biotopi atrodas īpašā valsts aizsardzībā, un informācija par tiem tiek iekļauta šā likuma 4. panta 19. punktā minētajā reģistrā;”

papildināt sesto daļu pēc vārdiem “Īpaši aizsargājamo biotopu” ar vārdiem “un īpaši aizsargājamo sugu dzīvotņu”.

5. 10. pantā:

izteikt pirmo daļu šādā redakcijā:

“(1) Zemes īpašniekam vai lietotājam ir tiesības saņemt no valsts budžetā šim mērķim paredzētajiem līdzekļiem kompensāciju par īpaši aizsargājamo nemedijamo sugu un migrējošo sugu dzīvnieku nodarītajiem būtiskiem postījumiem, ja viņš ir veicis nepieciešamos aizsardzības pasākumus un, izmantojot savas zināšanas, prasmes un praktiskās iespējas, ir ieviesis saudzīgas ekoloģiskās metodes, lai zaudējumus novērstu vai samazinātu. Zemes īpašnieks vai lietotājs nav tiesīgs saņemt kompensāciju, ja ir ļaunprātīgi veicinājis viņam nodarīto zaudējumu rašanos vai to apmēra palielināšanos, lai saņemtu kompensāciju.”;

izteikt trešo daļu šādā redakcijā:

“(3) Kompensāciju par īpaši aizsargājamo nemedijamo sugu un migrējošo sugu dzīvnieku nodarītajiem būtiskiem postījumiem nemaksā, ja zemes īpašniekam vai lietotājam ir piešķirti citi valsts, pašvaldības vai Eiropas Savienības maksājumi, kas tieši vai netieši paredzēti par tiem pašiem

saimnieciskās darbības ierobežojumiem vai īpaši aizsargājamo nemedījamo sugu un migrējošo sugu dzīvnieku nodarītajiem būtiskiem postījumiem, par kuriem normatīvajos aktos paredzēta kompensācija, kā arī tad, ja pretendents saņem atbalstu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes (ES) 2014. gada 15. maija regulu Nr. 508/2014 par Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un ar ko atceļ Padomes regulas (EK) Nr. 2328/2003, (EK) Nr. 861/2006, (EK) Nr. 1198/2006 un (EK) Nr. 791/2007 un Eiropas Parlamenta un Padomes regulu (ES) Nr. 1255/2011.”

6. Izteikt 22. un 23. pantu šādā redakcijā:

“22. pants. Nejauši bojā gājušo vai nelikumīgi sagūstīto dzīvnieku uzskaitē

Katrai personai ir pienākums pieteikt Dabas aizsardzības pārvaldē īpaši aizsargājamas sugas dzīvnieka vai putna nelikumīgas sagūstīšanas vai nejaušas nogalināšanas vai beigta dzīvnieka vai putna atrašanas gadījumu. Dabas aizsardzības pārvalde atbilstoši saņemtajai informācijai veic nelikumīgi sagūstīto vai nejauši bojā gājušo, vai atrasto beigto dzīvnieku un putnu uzskaiti.

23. pants. Beigti dzīvnieki

(1) Izbāžņus no īpaši aizsargājamas sugas dzīvniekiem drīkst izgatavot tikai no likumīgā ceļā iegūtiem medījumiem vai nemedījumiem dzīvniekiem vai likumīgā ceļā iegūtām zivīm.

(2) No īpaši aizsargājamas sugas dzīvniekiem izgatavotos izbāžņus aizliegts pārdot vai citādi komerciāli izmantot.”

7. Papildināt pārejas noteikumus ar 15. un 16. punktu šādā redakcijā:

“15. Grozījumi šā likuma 10. panta pirmajā un trešajā daļā, kas paredz tiesības uz kompensāciju par īpaši aizsargājamo nemedījamo sugu un migrējošo sugu dzīvnieku nodarītajiem būtiskiem postījumiem, ja ir veikti nepieciešamie aizsardzības pasākumi un ieviestas saudzīgas ekoloģiskas metodes, un nosacījumus attiecīgo tiesību zaudēšanai, kā arī tiesības saņemt kompensāciju tikai no viena finansējuma avota, stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī.

16. Ministru kabinets līdz 2016. gada 1. janvārim izdod šā likuma 4. panta 6. punktā minētos noteikumus. Līdz šā likuma 4. panta 6. punktā minēto Ministru kabineta noteikumu spēkā stāšanās dienai, bet ne ilgāk kā līdz 2016. gada 1. janvārim ir spēkā Ministru kabineta 2007. gada 20. novembra noteikumi Nr. 778 “Kārtība, kādā zemes lietotājiem nosakāmi to zaudējumu apmēri, kas saistīti ar īpaši aizsargājamo nemedījamo sugu un migrējošo sugu dzīvnieku nodarītajiem būtiskiem postījumiem”, ciktāl tie nav pretrunā ar šo likumu.”

Likums Saeimā pieņemts 2015. gada 8. oktobrī.

Valsts prezidenta vietā
Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 14. oktobrī

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 14.10.2015., Nr. 201.

240. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 8. oktobra sēdē nolēmusi piekrist deputātes **Solvitas Āboltiņas** saukšanai pie administratīvās atbildības par administratīvā pārkāpuma protokolā norādīto pārkāpumu.

Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 8. oktobrī

241. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 8. oktobra sēdē nolēmusi piekrist deputāta **Gunta Belēviča** saukšanai pie administratīvās atbildības par administratīvā pārkāpuma protokolā norādīto pārkāpumu.

Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 8. oktobrī

242. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 8. oktobra sēdē atsaukusi Zemkopības ministrijas pārstāvi **Kristīni Cinkus** no Centrālās zemes komisijas sastāva.

Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 8. oktobrī

243. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 8. oktobra sēdē apstiprinājusi Zemkopības ministrijas pārstāvi **Valdi Pētersonu** Centrālās zemes komisijas sastāvā.

Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 8. oktobrī

244. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 15. oktobra sēdē uzņēmusi **Ruslanu Nakonečniju** Latvijas pilsonībā par īpašiem nopelniem Latvijas labā.

Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 15. oktobrī

245. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 15. oktobra sēdē apstiprinājusi **Daigu Rezevsku** par Satversmes tiesas tiesnesi.

Tiesnese **Daiga Rezevska** stājas amatā Satversmes tiesas likumā noteiktajā kārtībā.

Saeimas priekšsēdētāja I. Mūrniece

Rīgā 2015. gada 15. oktobrī